

bb. 61. / a cet.....1. helyt./rj

nyilatkozatát dr. riccardo misasi azzal fejezte be, hogy a most megkötött hosszú lejáratú megállapodást igen fontos állomásnak tekinti a két ország kapcsolatainak fejlődésében. dr. ajtai miklós miniszterelnök helyettesével és dr. biró józsef külkereskedelmi miniszterrel folytatott megbeszélései is megerősítették azt a meggyőződését, hogy a fejlődést a barátságon túl a közös érdekek is megkövetelik.

a mostani megállapodás - akárcsak a romániai és csehszlovákiai már megkötött és a lengyelországgal, valamint bulgáriával előkészítés alatt álló szerződés - szervesen illeszkedik abba a politikába, amelynek célja a külkereskedelmi kapcsolatok elmélyítése olaszország és a kelet-európai országok között. olaszországnak az európai gazdasági közösségi tagsága nem mond ellent annak,

hogy olaszország elősegítse a kapcsolatok fejlesztését a közös piacon belül, s ezen kívül állókkal, ne tekintse zártnak a közös piacot. olaszországnak fontos érdeke fűződik ahhoz, hogy minden ország fejlődjen, mert az az az út, amelyen elérkezhetünk egész kontinensünk népeinek békés életéhez - fejezte be nyilatkozatát dr. riccardo misasi.

/mti/

--

- v é g e -

21.28 rj

- 40 -

NA 24⁴⁵

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belföldi hírek

1969. november 16.

bb.1. negyven új tanács tag budapesten

tf/tm/k bs

1969. november 16.

Időközi tanács tag-választások kezdődtek vasárnap reggel budapesten. az eseményt az tette indokolttá, hogy a legutóbbi választások óta a fővárosi kerületekben elhalálózás, elköltözés és egyéb okok miatt - összesen 34 tanács tag helye megüresedett, s ugyanakkor a zuglói új lakónegyedekben hat új választókerületet létesítettek. reggel 7 óra óta folyamatosan érkeztek az érdekelt környékek lakói a kijelölt szavazóhelyiségekbe, ahol az érintett választók túlnyomó hányada már a délelőtti folyamán leadta szavazatát. a fővárosi választási elnökségénél - a városházán - az mti tudósítójának érdeklődésére elmondták, hogy a mandátumot kapó 40 új tanács taggal együtt körülbelül 2 100 tanács tag foglalkozik a fővárosi dolgaival, a budapestiek ügyeivel, napi problémáival. az időközi választás mindenütt fegyelmetlenül, rendben bonyolódott le. /mti/

--

12.20/k

-1-

Tó 1500



bb.2. hatvanöt új tanácsot választottak bács-kiskun megyében

vid/k bs

1969. november 16.

Az utóbbi két év alatt 65 tanácsot választottak bács-kiskun megyében. a különböző okok elhalálozás, lemondás - miatt megüresedett tanácsot helyek betöltésére vasárnap időközi választásokat tartottak az alföldi megyében. kiskunfélegyházán és kalocsán városi, kecskemét, kiskunhalas, kalcocsa és dunavecse vidékén járási

és községi, kiskunhalason pedig egy megyei tanácsot választottak. a szavazás megyeszerte zökkenőmentesen zajlott le. a választók nagy többsége már a délelőtti órákban leadta voksát. a megyében ismét valamennyi tanácsot választókerületnek van képviselője a tanácsokban./mtl/

--

bb.3. nagyszabású körvadászat az alföldön

vid/k bs

1969. november 16.

vasárnap tartották meg az első nagyobb szabású körvadászatot az alföldi vadásztársaságok a hajók. a reggel riasztották a nyulakat, vadmadarakat. bács-kiskun megyében 1200 vadász vett részt az első közös körvadászatban. a kecskeméti nyárlőrinc határában gyülekeztek, s a megállapodás szerint elsősorban fácánokra lőttek. a zsákmány zömét értékesítik majd a vadásztársaságok. a mavad kecskeméti telepére hét óra várják az első nagyobb lőtt vadnyul szállítmányt. fácánkakasbót is növekvő felhozatalra számítanak, ugyanis november 15-től öt forinttal többet fizetnek az exportminőségű vadmadár ki-lőjáért./mtl/

--

11.35/k

-2-

Tó 1900

bb.4. új áruház nyitott zalaszentgróton

vid/k bs

1969. november 16.

A zalaszentgróti általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet új áruházát épített zalaszentgrót központjában. a tíz árusító osztállyal működő emeletes áruházat vasárnap délelőtt ünnepélyesen nyitották meg. az áruház 5,000.000 forint értékű árukészlettel várja a vásárlókat. az új áruháznak mintegy 15 ezer lakosu vásárlóközrete van. az áruházi eladók munkájának könnyítésére áruszállító gyorsliftet szereltek fel a raktár és az eladósíntek közé.

zalaszentgróton rövidesen egy új áruház is nyílik./mtl/

--

bb.5. dr. bíró józsef

k sz /tr/k ie bs

1969. november 16

külkereskedelmi miniszter vasárnap moszkvába utazott, a kgst külkereskedelmi állandó bizottságának ülésére, amely a kgst -országok további együttműködésével, integrációjával kapcsolatos kérdéseket vitatja meg./mtl/

--

bb.6. művészfotók a természet élő emlékeiről - megnyitott dr. vajda ernő kiállítása a nemzeti galériában

t tf/tm/k bs

1969. november 16.

vasárnap a magyar nemzeti galériában pogány ö. gábor főigazgató- érdeklődők százainak jelenlétében - megnyitotta dr. vajda ernő „őreg fák” című fotókiállítását. a 80 esztendő művész természetfotóit a galéria dísztermében tárják a közönség elé. 120 felvétel kapott helyet az anyagban, amelynek a felvételek egyediségén, illetőleg a gyűjtemény összehatásán túl a csoportosítása is érdekes: tölvevények, juharfák, hársok, szilfák, nyárfák, bükkök, gesztenyék, tölgyek, fűzek.

/folyt köv./

13.30/k

-3-

Tó 1900

bb.6. művészfotók a ... folyt /k

a képek rangját nemcsak a művészi képesség jelenti, hanem az is, hogy a fotók mintegy dokumentálják a magyar erdők, mezők eleve „műemlékeknek” - hiszen egész sor felvételen 300-400 éves óriásfák, famatuzsálemek szerepelnek. az egyik fénykép például azt a 400 évesre becsült baltakarakarattyai mezei szitt abrázolja, amelynek árnyékában - a hagyomány szerint - ii. rákoczi ferenc pihent.

a kiállítás - amely a „fák, ligetek, erdők, cím- mel, ugyancsak a nemzeti galériában korábban rendezett vajda- tárlatnak mintegy második fejezete - három hétig lesz nyit- va. minden bizonnyal ez idő alatt megjelentek - a cervina kiadó gondozásában - az idős művész reprezentatív fotóalbuma is, amelyhez a kossuth-díjas költő, devecseri gábor verseiből is csatolnak egy csokorra valót./mti/

..-

bb.7. időközi tanácsstag választások vas megyében

vid /k bs

1969. november 16.

időközi tanácsstag -választásokat tartottak va- sárnap vas megyében. 93 választókerületben, hatvan kzség- ben, valamint szombathely és kőszeg városokban 29 községi, hét járási és négy városi tanácstagot választottak. a megüre- sedett tanácsstag helyekre mindenütt a legrátermettebb, leg- ismertebb, közszereztetben és tiszteletben álló, lakhelyük és gazdagításán eddig is fáradhatatlanul tevékenykedő jelölte- ket választották meg./mti/

..-

bb.8. megnyílt a tapiószelvi blaskovich múzeum

t gő/tm/k bs

1969. november 16.

tápiószelén vasárnap dr. csicsay iván, a pest megyei tanács elnökhelyettese megnyitotta az ország első kuria -mu- zeumát. a blaskovichok ősi fészkeinek szobáiban őrzött gazdag anyag többsége a család két tagjának, blaskovich györgynek és jánosnak a gyűjteménye. a család még a múlt század elején vetette meg a gyűjtemény alapját. /folyt /köv./

13.45/k

-4-

To 1500

bb.8. megnyílt a tapiószelvi ... folyt /k

a két fivér már tudatosan gyűjtötte a régiségeket, régészeti kutatásokat végzett a tapió mentén. egy ilyen ásatás során bukkantak tapiószentmárton határában a szkita aranyszarvasra és a gazdag régészeti kincseket rejtő szkita temetőre. a két blas- kovich halála után az államnak adományozták a gazdag gyűjte- ményt.

az újjávarázsolt épület hét szobája a múlt századi nemesi kuriák hangulatát idézi. az empire és biedermeier stílusú butorok felett a falakon székely bertalan, letz károly, barabás miklós festményei rajzai láthatók. értékes a család vadászfegyver trófea, valamint pipagyűjteménye. külön szobában állítottak emléket a múlt század hetvenes éveiben világ- hírnévült paripának, a kincsemnek. a blaskovich ménes neveltje 54 versenyen indult, és valamennyit megnyerte.

a blaskovich múzeum új bemutatóteremmel is gaz- dagodott, amelyben vasárnap nyitották meg „pest megye 25 éve, című vándorkiállítást. az új terem lesz a tapió mentén végzett kutatások bemutatóhelye. jövőre itt nyitják meg a kör- nyék szkita emlékeinek kiállítását./mti/

..-

bb.9. nemzetközi fotókiállítás kaposvárott

vid/k bs

1969. november 16.

biró gyula a mszmp somogy megyei bizottsága el- titkára vasárnap ünnepélyes keretek között nyitotta meg kaposvárott a latinka sándor megyei művelődési házban „a ba- rátság hidja”, nemzetközi fotókiállítást. a magyar fotóművészek szövetségének védnökségével rendezett kiállításon hetvenöt szö- vet, csehszlovák, jugoszláv, román, ndk-beli és somogy megyei szer- ző 156 képben mutatja be a mindennapi élet örömeit, epizód- jait. biró gyula elismeréssel szölt a kiállított alkotásokról, amelyek a barátság gondolatának elmélyítését szolgálják, majd átnyújtotta a bíráló bizottság által legjobbnak ítélt művek szer- zőinek a díjakat./mti/

..-

14.00/k

-5-

To 1500



bb. 11. időjárásjelentés

tm/e

1969. november 16.

a meteorológiai intézet jelenti november 16-án, vasárnap 13 órakor:

a nappali felmelegedés tovább gyengül

az óceánról nyugat-európán át nedves levegő áramlik közép-európa felé. ugyanakkor délnyugati felől enyhe, páradús levegő érkezik a balkán-félszigetre és közép-európa déli részére. európában így változékony, helyenként esős, a reggeli órákban sokfelé párács, ködös időjárás alakult ki. közép-európában a hőmérséklet napi csúcserőrtéke 2-10 fokkal még mindig magasabb az évszaknak megfelelőnél. hazánkban szombaton felhőátvonulások voltak és nyugaton 2-7, keleten 1-3 órán át sütött a nap. a reggeli és a koradélutáni órákban főként keleten, sok helyen esett az eső. a lehullott csapadék mennyisége sehol sem haladta meg az 5 millimétert. az éjszakai és a reggeli órákban több helyről ködöt jelentettek. a hőmérséklet napközben 11-19 fokig emelkedett. ma hajnalra szeszélyes területi eloszlásban 0-9 fokig hűlt le a levegő. egy-két helyen gyenge talajmenti fagy is volt. délelőtt erősen párács maradt az idő és a hőmérséklet 11 órára 7-13 fokig emelkedett. budapestén szombaton a hőmérséklet napi középértéke 13.4 fok volt, 8.4 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapestén a hőmérséklet 7 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 milliméter, gyengén emelkedik.

várható időjárás hétfő estig: felhőátvonulások, legfeljebb északnyugaton szórványos esőkkel. mérsékelt, változó irányú szél. az esti és a reggeli órákban párás, néhány helyen köd. a nappali felmelegedés tovább gyengül. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0, plusz 5 fok között, a mélyebben fekvő helyeken talajmenti fagy. legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 9-14 fok között.

a duna vízállása ma budapestnél 102 centiméter. /mti/

14..12/e

-6-

To

bb 10. vasárnap 300 vagon cukorrépa érkezett kaposvárra

vid/ny bs

1969. november 16.

a szép tavaszi novemberi vasárnapon is szorgos munka folyt a somogyi földeken. a vetéssel már végeztek a megyében, de a mélyszántást és a kukorica, valamint a cukorrépa betakarítását ezen a napon is folytatták a gazdaságok. több mint kétszáz erőgép nyomában hasították az ekefejek a barázdákat és szorgos kezek törték az aranyárgára érett kukoricacsöveket. a balaton-nagyberekeli állami gazdaság határában a vasárnapi műszak eredményeként már alig száz holdnyi kukorica termés betakarítása maradt vissza a csaknem háromezer holdból. vasárnap folytatódott a cukorrépa szállítása is. a bátaszéki, és drávafoki vasútállomásról két, répával megrakott irányvonatot indítottak utnak. ezen a napon háromszáz vagon cukorrépa szállítmány érkezett a kaposvári gyár területére, ahol már félidőhöz érkezett a termés feldolgozása. eddig több mint 12 ezer vagon cukorrépat dolgoztak fel és mintegy ezerszáz vagon cukor halmozódott fel a raktárakban. /mti/

..-

bb 12. csucsforgalom a vasi arborétumokban

vid/ny bs

1969. november 16.

vasárnap a kedvező kiránduló időben csucsforgalom volt vas megye híres arborétumaiban. az őszi pompázó kerteket egész nap csoportosan keresték fel a kirándulók, természetkedvelők. különösen sok vendéget fogadott a kámoni arborétum, amelynek mintegy 45 katasztrális hold területén élő fafajok száma meghaladja a 2.300-at. a dr. ambrózy-migazzi istván alapította jeli arborétumban öt világrész legjellegzetesebb fáiban, növénycsoportjaiban gyönyörködtek a látogatók.

a szép őszi időben „megszállták” a kirándulók a műemlékekben gazdag kőszeget, s a festői szépségű kőszeghegyalját. kőszegen a város történelmi nevezetességein kívül a madárvédelmi mintatelep-pé fejlesztett cherneli kertben ritka természeti jelenséggel is találkozott a látogatók: másodszor is virágba borult az aranyeső, a farkasboroszlán, s tele van a kert kankalinnal is.

a kőszegi, velemi hegyekben az idegenforgalmi szervek által kijelölt helyeken hangulatos gesztenyesütéseket rendeztek a kirándulók. /mti/

14.15/ny

..-

-7-

4/b

bb.13. szovjet vendégek látogatása a mátrában

vid/k bs 1969. november 16.

rajsza jakovlevna malinovszkaja - n. malinovszkij marsallnak, a hazánk felszabadításában részt vett második ukrán front egykori főparancsnokának özvegye -és a társaságában levő j.a. leonov marsall vasárnap folytatta útját heves megyében. a vendégeket utjukra elkísérte dr. tamás lászló a heves megyei pártbizottság titkára. előadott kórosut helyeztek el egerben a felszabadulási emlékmű talapzatán, majd megismerkedtek a megyeszékhely történelmi múltjának nevezetességeivel és a város jelenlegi fejlődésével.

a délutánt a vendégek a mátrában töltötték. felkeresték a kékestetői gyógyüdülőt, majd a parádsasvári gyermek-üdülő kis lakóit látogatták meg./mti/

--

bb.14. emlékezés dr. münnich ferencre

vid/tné/k bs 1969. november 16.

a dunaujvárosi dr. münnich ferenc gimnázium diákjai vasárnap felkeresték budapesten a kerépesifemető pantheonjának kolumbáriumát, ahol az iskola névadója születésének 83. évfordulója alkalmából elhelyezték a megemlékezés koszoruját.

a diákok meglátogatták dr. münnich ferenc özvegyét és megtekintették dr. münnich ferencnek a nemzetközi munkás-mozgalom kiváló harcosának emlékszobáját is./mti/

--

bb. 15. a „virágvasárnap,, ősbemutatója értényben

vid/e bs 1969. november 16.

vasárnap tartották meg a „virágvasárnap,, című új magyar film ősbemutatóját a tolna megyei értény községben, gyöngyössy imrének, a filmdráma írójának és rendezőjének szülőfalujában.

a magyar tanácsköztársaságnak emléket állító filmballada főszerepeit frantisek velecky, tóth benedek, koncz gábor, medgyesy mária, kőmives sándor és philippe march alakítja. a közönség melegen ünnepelte a szereplőket és a szerzőt./mti/

--

- 8 -

bb. 16. gálaesttel zárult az orosházi őszi társastáncverseny

vid/e bs 1969. november 16.

az újratelepítésének 225. évfordulóját ünneplő orosházi vasárnap a „c,, és „b,, kategóriájú párok bemutatójával folytatódott, majd gálaesttel zárult a jubileumi program keretében megrendezett őszi társastánc-verseny. a kétnapos, nagyszabású rendezvényen - amelyre az ország minden részéről, továbbá az ndk-ból érkeztek résztvevők - három kategóriában összesen 40 pár mérte össze tudását. /mti/

--

smbb 17. sikerrel zárult a könyvaukción

t tf/tm/ny bs 1969. november 16.

mind az érdeklődés, mind a bevétel tekintetében sikeres volt az állami könyvterjesztő vállalat kétnapos könyvaukciónja, amely a mom művelődési házában vasárnap fejeződött be. a jegyzékben, ami az árverésre került könyvek címét tartalmazta, 480 mű szerepelt, s az aukción a legtöbb könyvrégiség gazdára talált. a 30 forinttól 15.000 forintig megállapított kikiáltási árak együttes összege mintegy 150.000 forint volt, ugyanakkor ennek legalább a dupláját fizették ki az aukción a könyvgyűjtők a megvásárolt kötetekért. végleges mérleg még nem készült, mindenesetre az aukción sikerére jellemző, hogy akadt vevője a 15.000 forintért kínált „ archeológiai értesítő,, több tucat kötetének is. /mti/

--

bb 18. horn dezső nyilatkozata a tokiói posta-világkongresszusról

t tf/tm/ny bs 1969. november 16.

horn dezső, a kmzlekedés- és postaügyi miniszter első helyettese, aki részt vett az egyetemes postaegyesület tokióban rendezett kongresszusán, vasárnap hazaérkezett budapestre. a ferihegyi repülőtéren nyilatkozatot adott tóth ferencnek, az mti tudósítójának.

-ötévenként tart világkongresszust a nemzetközi postai szervezet, amely 1874-ben bernben alakult, azzal a céllal, hogy az országok közötti postaforgalom megszervezésével a nemzetközi együttműködést kulturális, társadalmi és gazdasági téren. jelenleg 142 tagországa van az egyesületnek, amelyet francia nevének - union postale universelle - kezdőbetűi után upu-ként ismer a közvélemény. az egyesület 1947 óta az ensz szakosított szerveként működik. a tokiói kongresszuson nem sikerült érvényesíteni az ndk tagsági jogát, biztosítani a kínai népköztársaság, a vietnami demokratikus köztársaság és a koreai népi demokratikus köztársaság képviselőit. mint ismeretes a dél-afrikai köztársaság küldöttségét kizárták a kongresszus tanácskozásairól.

/folyt köv/

-9-

18.25/ny

✓ és tökéletesítésével segítse a népek közötti érintkezést, előmozdítsa

bb. 18. /horn dezső...1.folyt./e

a világkongresszus érdemi munkája október 16-tól november 14-ig tartott. a szokásoknak megfelelően egy sereg téma került napirendre, valamennyi olyan tárgysorozati pont volt, amely minden országot érint. a kongresszus - a szervezet alapszabálya szerint - határozatokat fogad el, s ezeket azután az egyes országokban működő illetékes minisztériumok, postaigazgatóságok valósítják meg a gyakorlatban, a nemzeti profilhoz, gyakorlat-hoz igazodva.

több mint ezer javaslatról döntött a mostani kongresszus. a határozatok elsősorban a postakezelés egyszerűsítését, a küldeményfajok számának csökkentését, a levelekre vonatkozó méretek és súlyfokokozatok szabványosítását teszik lehetővé. mindenek az adja meg a jelentőségét, hogy a világszerte sokasodó postaforgalomban egyre nagyobb teret hódít a kezelés, a szétosztás, a küldemény-irányítás gépesítése. határozat született, hogy a leveleket hét súlyfokozat szerint csoportosítják majd, így egyszerűbb lesz megállapítani a tarifát; ugyanis eddig a díj 20 grammonként emelkedett /a felső súlyhatár 2 kilogramm, tehát ez utóbbi esetben 100 díjtételt kell alkalmazni/. már az előző, 1964-es bécsi kongresszus megszüntette az „üggyviteli papír”, postai küldeményfajt, s most a tokiói tanácskozás az áruminta és a phonopost /hangposta/ küldeményfajták eltörlésére is határozatot hozott. ezzel megint csak egyszerűsödik a postások munkája. a jövőben az ilyen küldemények kis-csomagként adhatók fel. egyébként a kis-csomagok súlyfokokozatainak számát is csökkentik, egyszerűsítve a díjtételeket is. a határozat megvalósításakor - mondotta horn dezső - természetesen tekintetbe kell vennünk, hogy a magyarországon feladott küldeménynek mely ország a címzettje, s az ottani postaigazgatás milyen díjtételekkel dolgozik. a postai tarifák hazai viszonylatban nem változnak.

elmondta azt is horn dezső, hogy a világkongresszuson magyarországot - az 1969-1975-ös időszakra - beválasztották az egyetemes postaegyesület postai tanulmányozó tanácsába. egyébként hazánk az upu-nak megalakulása óta a tagja. az elmúlt öt évben az egyesület legfőbb irányító szervének, a végrehajtó tanácsnak a munkájában vettünk részt, de most nem kértük ide felvételünket, mert nem lehet minden ország folyamatosan képviselve ebben a tanácsban.

/folyt.köv./
18.32/e

- 10 -

To

bb. 18. /horn dezső...2.folyt./e

a postai tanulmányozó tanács elsősorban a nemzetközi postaszolgálat korszerűsítésén munkálkodik. például foglalkozik az egész világon alkalmazható ugynevezett kijelölő számrendszer kialakításával, ami rendkívüli mértékben meggyorsítaná a postaküldemények szortírozását - irányítását. elegendő csak arra gondolni, hogy a hazai levélirányító vetélkedőkön a legügyesebb postai alkalmazottak is „csak”, 4000-5000 küldeményt tudnak osztályozni óránként, ugyanakkor már vannak olyan gépkonstrukciók, amelyek - a levelek szélesítését, szétválasztását, irányítását automatikusan végezve - óránként több mint 20 000 küldeményt „dolgoznak fel”, alkalmazásuk már csak azért is biztató, mert az irányító személyzet utánpótlása egyre nagyobb gondot jelent, a fiatalok nem szívesen vállalják az ilyen munkát. foglalkozik még a tanulmányozó tanács a városok közötti, illetőleg a nemzetközi postai szállítások javításával. idevágó téma: például a pénz- és értékküldemények biztonságos kezelése, továbbítása, de az is, hogy miként létesíthetnek a nagyvárosokban a postahivatalok között földalatti szállító-utvonatokat. laikusok aligha gondolnák, hogy a postai munkának is figyelemreméltó területe a piacutatis - ennek módszereit is tökéletesítik, javítják a posta és a közönség kapcsolatát.

befejezésül horn dezső hangsúlyozta, hogy a postai tanulmányozó tanács munkájában való részvétel módot nyújt a postagépítés, korszerűsítés és a posta gazdaságos üzemvitelének terén szerzett nemzetközi tapasztalatok megismerésére. ezeknek hazai alkalmazása jelentős gazdasági előnyökkel jár, egyszersmind módot nyújt arra, hogy a magyar posta fejlesztése a világ többi postaigazgatásának fejlesztésével összhangban történjék, hiszen csak így tudunk gördülékenyen együttműködni más postákkal.

a legközelebbi posta-világkongresszus bernben lesz 1974-ben, amikor fennállásának 100. évfordulóját ünnepli az egyetemes postaegyesület. /mti/

bb. 18. elutazott az olasz külkereskedelmi miniszter

t sz/tr/e ie bs

1969. november 16.

vasárnap este elutazott budapestről dr. riccardo misasi olasz külkereskedelmi miniszter, aki a magyar külkereskedelmi miniszterrel aláírta a két ország öt éves hosszulejárata kereskedelmi és gazdasági megállapodását.

a minisztert a ferihegyi repülőtéren mádai istván, a külkereskedelmi minisztérium főosztályvezetője bucsúztatta. ott volt dr. ludovico barattieri di san pietro, olaszország budapesti nagykövete. /mti/

18.35/e

- 11 -

To



bb. 20. magyar pártmunkás küldöttség utazott varsóba

tr/e zs bs

1969. november 16.

a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottságának meghívására vasárnap magyar pártmunkás-küldöttség utazott varsóba háry bélának, az mszmp kb osztályvezetőhelyettesének vezetésével. a küldöttséget a nyugati pályaudvaron somogyi sándor, az mszmp kb osztályvezetőhelyettese bucsuztatta. jelen volt bogumil dabrowski, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövetségének első titkára. /mti/

bb. 21. magyar és osztrák miniszterek, bécsi diplomaták sopronban

vld/gk/e bs

1969. november 16.

dr. simó jenőnek, magyarország bécsi nagykövetségének meghívására vasárnap több osztrák miniszter és a bécsi diplomáciai kar mintegy 180 vezetője és tagja látogatott sopronba.

a látogatáson magyar részről dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, szurdi istván belkereskedelmi miniszter, puja frigyos, a külügyminiszter első helyettese, osztrák részről franz sononics belügyminiszter, dr. ludwig weiss közlekedésügyi miniszter, bruno pittermann volt alkancellár, theodor kery, a burgenlandi tartomány főnöke, valamint friedl fürnbergnek, a kb titkárnak vezetésével az osztrák kommunista párt központi bizottságának több tagja vett részt.

a vendégek a délelőtti órákban megtekintették sopron város nevezetességeit. ezt követően többen a fertődi kastélyba, illetve a fertőrákosi kőfejtőbe látogattak. délután a soproni városi tanács végrehajtó bizottsága fogadta a vendégeket, majd az evangélikus templomban hangversenyt adtak tiszteletükre. a látogatás dr. simó jenőnek a fenyves szállóban adott fogadásával ért véget. /mti/

--v é g e--

19.03/e

- 12 -

10

bb. 22. mongol vendégek mezőtúron

szb/e bs

1969. november 16.

b. rincsenpelzsee államminiszter, a mongol népköztársaság tervbizottsága elnöke vezetésével hazánkban tartózkodó mongol küldöttség vasárnap mezőtúrra látogatott. a vendégeket utjára elkísérte zs. bolod, a mongol népköztársaság magyarországi nagykövete és dr. sághy vilmos, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese, a minisztérium főbb vezető munkatársa. a küldöttséget a szolnok megyei pártbizottság és tanács, valamint a mezőtúri városi pártbizottság és tanács vezetői fogadták. elsőnek felkeresték a több mint ötezer holdon gazdálkodó magyar-mongol barátság termelőszövetkezetet. a közös gazdaság huszéves fejlődéséről, termelési, gazdálkodási eredményeiről hegyi istván, a közös gazdaság elnöke tájékoztatta a vendégeket, majd átnyújtotta a szövetkezeti kollektíva ajándékát mongol barátainak. a küldöttség és a társaságukban lévő vezetők megtekintették a termelőszövetkezet üzemegységeit. a tsz-ben tett látogatás után a mezőgazdasági felsőfoku gépészeti technikumba vitt a vendégek utja. /mti/

- v é g e -

19.30/e itc

- 13 -

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1969. november 17.

bb. 1. neves külföldi vendégek a koncerttermek decemberi műsorán

1 ol./j/k /zs/-cz

1969. november 17.

a komolyzene hazai közönsége decemberben több olyan külföldi vendégművészt hallgat, aki eddig még nem szerepelt budapesten. a bemutatkozók sorát paul capolongo, a fiatal, de máris neves francia karmester nyitja meg, aki 1961-ben elnyerte a karmesteri grand prix-t. december 2-án az erkel színházban lép fel, a budapesti máv szimfónikusok élén.

rangos helyet foglal el a szovjet kamaraegyüttesek sorában a szovjet hárfakvartett. budapesten az „évszázadok muzsikája” című bérleti sorozat estjén, december 6-án mutatkozik be a zeneakadémián. a műsoron szereplő, eredetileg nem hárfára komponált klasszikus műveket szmirnova átíratában tolmácsolják.

budapestre várják decemberben henri arends kiváló holland karmestert is. sikeres nyugat-európai vendégszereplések után kerül sor budapesti bemutatkozásra; december 17-én a postás szimfónikus zenekart vezényli a zeneakadémián.

decemberi vendég klaus lorenz, az nszk kitűnő dalénekes is. a hónap második felében a filharmónia kamara-termében ad egész estét betöltő műsort, amelyen purcell-dalok szerepelnek./mti/